

## MARIA QUINTERO : ALLEGRO VIVACE

René Ona, pourtant bilingue a souffert en tant que traducteur de Maria Quintero, cette merveilleuse retoucheuse parle comme une mitrailleuse !

Maria réalise ses photos de jeunes au studio; les déplacements à l'extérieur prenant plus de temps, ils sont donc plus chers. Chez elle, pas de modèles professionnels, ni de photos expérimentales. Toutes ses projections concernent des photos vendues à ses clients. Le travail de retouche de Maria est d'une grande délicatesse, et s'effectue sur les tirages (ils sont tous retouchés). Un tirage 30 x 40 cm demande, en moyenne, 30 à 45 minutes de retouche au pinceau. Après avoir étudié le dessin pendant 7 à 8 ans, Maria fut initiée par Mike Columbo — personnage ayant laissé des impressions diverses —. Notre maîtresse retoucheuse utilise les produits à retouche Kodak qui, curieusement, ne sont pas importés en France... peut-être la France est-elle un pays en voie de "développement", nous aimerions être "fixés" à ce sujet !



*Congreso en Francia*

# ASOCIACION DE FOTOGRAFOS PROFESIONALES DE ASTURIAS

1986

BOLETIN INFORMATIVO

N.º 0

	PAGINA
Gestiones de la Asociación	2
La Fotografía Juvenil y su Futuro	4
Foto Rafer	6
Opinión	8
Un congreso..... para olvidar	10
Congreso de Francia	14
No es un Paraiso nuestra Región	16

# Congreso de Francia, celebrado del 19 al 22 de Octubre

Más de cincuenta fotógrafos españoles hemos asistido al Congreso Internacional, organizado por la Confederación de Fotógrafos Profesionales de Francia (C.N.P.P.), celebrado en la cuna de la fotografía mundial: CHALON SUD SEOANE. Nuestros colegas de Francia nos han invitado y tenido la atención de no cobrar nada a nuestros asociados (la asistencia al Congreso constaba 12.000 pesetas).

Hemos ido de las más variadas regiones, pero de Galicia y Asturias ha sido la mayor parte, ya que se organizó un autobús, saliendo el viaje y estancia más económico y realmente más divertido en todos los aspectos.

De este Congreso cabe destacar de forma especial las exposiciones y la proyección de excepcionales videos y diapositivas con efectos especiales. Había una exposición internacional en la que participaron 14 países, entre ellos España, que presentó trabajos de Mari Quintero, de Vigo; Dolores y Miguel Figueras, de Cataluña; Euloquio, de Santander; Santy y Nebot, de Asturias; Mariano Luna, de Zaragoza; José Manuel, de S. Sebastián.

Había una exposición-concurso de fotografía gastronómica; otra de creativos, realmente excepcional en sus concepciones artísticas y realización técnica. Había otra exposición que por su originalidad llamó la atención de los más de ochocientos asistentes al Congreso. Se trataba de una exposición dedicada por completo a una sola chica retratada por 30 fotógrafos distintos.

Por último, había la exposición-concurso para optar al Objetivo de Oro, Plata y Bronce de Francia, en el que sólo participaban los fotógrafos franceses miembros de la C.N.P.P., concurso que fue ganado por nuestro extraordinario y simpático amigo y «embajador» en Francia René Ona, quien por votación popular de todos los asistentes le fue concedido el Objetivo de Oro 1986.

De los numerosos conferenciantes cabe destacar al extraordinario ciudadano Bastianoni, al canadiense y fotógrafo italiano de moda y publicísimo D a n i e l Sabourin, que con su audiovisual provocó las máximas carcajadas de la inmensa sala. A «nuestra» Mari Quintero, que causó verdadera sensación con su revolucionaria forma de retoque y con sus extraordinarios trabajos de fotografía juvenil. Sería excesivamente largo enumerar el resto de actividades y actos. Sólo quiero mencionar que el último día de estancia será recordado por todos nosotros por lo completo y redondo que nos salió. Salimos del hotel a visitar diversos típicos pueblos de la región de la Borgoña. Visitamos monumentos, comimos magníficamente los platos típicos de la región y visitamos el magnífico museo dedicado a Niceforo Niepce, donde fuimos recibidos y atendidos por la dirección del museo, quien puso a nuestra disposición un guía. Nuestros traductores Dolores y Fernando nos prestaron su valiosa colaboración. Por cierto, que si llegamos a saber los problemas de traducción les hubiéramos «contratado» desde el principio, este fue uno de nuestros fallos.

Tanto el viaje de ida como de vuelta, pero de forma especial el de vuelta, será inolvidable para todos nosotros. La cordialidad, solidaridad y alegría fue la nota a destacar. Hubo entre otros alicientes

un coloquio sobre nuestros problemas que duró más de cuatro horas; chistes y anécdotas nos hicieron más corto y ameno el viaje.

Tenemos un reto: hacer algo similar en España.

## IMPUESTOS

---

Y el I.V.A. ¿qué?

Iba y venía, pero no se va, y ahí nos queda. El caso es que nos están comiendo el «coco» en Hacienda. Sí, esa es la verdad, hay que cotizar, y deprisa, porque los españoles somos más ricos y más listos que nadie.

¡Clarol, en otros países, aún no tienen el I.V.A. y sí lo implantan lo van digiriendo lentamente. Pero lo dicho, aquí somos más listos.

Y por ahora, no cabe protesta, puesto que «estamos conformes» con lo que nos echen, y bailamos al son que nos toquen. Lo que sí hay que hacer es «pagar y callar».

Pero, dejémonos de bromas, porque no es un sueño. Hay que mentalizarse de que el impuesto I.V.A. se debe cobrar al cliente y después pagárselo a Hacienda. El que no lo haga, tendrá que pagarlo igual, y por lo tanto, tragárselo y entregarlo de su propio bolsillo, aunque no se dé cuenta y se crea el más listo. Se salvará si está bien informado y con los ojos bien abiertos, o si tiene un asesor.

## INTRUSISMO

---

Dicen que los caracoles sacan los cuernos al sol, pues bien los meses de mayo a septiembre es cuando se pueden «cazar», puesto que hay a montones.

Sí, los intrusos, como los caracoles, «salen» en esa época, al exterior, y si los vemos «les echamos el guante», pero claro, no todos, sino los que tenemos dos dedos de frente. ¡Ah! si lo hiciéramos todos... Ganábamos más dinero, pero no por venderlos, sino por quitarnoslos de encima, porque «a menos gente, más trabajo».

Los intrusos no pagan sus impuestos, son ilegales. Nosotros sí pagamos nuestros impuestos, somos legales. Pero ¿qué pasa aquí? ¿quién es el más listo? por supuesto, el legal, porque por lo menos no se «meten con él», no le molestan, aunque eso sí, tiene que aguantar un enemigo que le está «quitando el pan» y la mayoría de lo que cobra es «ganancia». Luego lo que debe hacer es «cazar a ese caracol» y librarse de él, denunciándolo ante Hacienda o ante Mutualidades. Si no hace eso estará siempre creyendo que tiene trabajo y protegerá al «cara dura» o al «pirata» que vivirá a su costa.

**AYUSO**